

ИСТОКИ МУЛЬТИКУЛЬТУРАЛИЗМА В НАСЛЕДИИ АЗЕРБАЙДЖАНСКИХ ИНТЕЛЛЕКТУАЛОВ КОНЦА XIX – НАЧАЛА XX В. (ПО МАТЕРИАЛАМ ДОРЕВОЛЮЦИОННОЙ ПЕРИОДИЧЕСКОЙ ПЕЧАТИ ЮЖНОГО КАВКАЗА)

Вершинина Мария Валентиновна

Аспирант, Московский государственный университет

им. М.В. Ломоносова

vershinina-marija@lenta.ru

THE ORIGINS OF MULTICULTURALISM IN THE JOURNALISTIC WORKS OF AZERBAIJANI INTELLECTUALS PUBLISHED IN THE PERIODICAL PRESS OF THE SOUTH CAUCASUS (THE LATE 19TH – EARLY 20TH CENTURIES)

M. Vershinina

Summary: Historical interactions and coexistence of various ethnic and religious groups of the South Caucasus laid the foundation for multiculturalism in this territory, which was formulated by representatives of the Azerbaijani intelligentsia of the late XIX – early XX centuries on the pages of Turkic-language periodicals and had a direct impact on the development of this phenomenon in modern Azerbaijan. These publications (for example, the newspaper "Ekinçi", 1875-1877) are not only important historical sources that vividly reflect the political and cultural life of the region, but also represent examples of the intellectual heritage of the Azerbaijani intelligentsia of that period, where a friendly attitude towards representatives of other ethnoconfessional groups was cultivated through the press, the formation of appropriate values was stimulated, a multicultural atmosphere was created cooperation, intercultural communication was developing. All this has played a significant role in the formation of modern Azerbaijani multiculturalism.

Keywords: multiculturalism, Azerbaijanism, intellectual, intelligentsia, periodicals, newspaper.

Аннотация: Исторические взаимодействия и сосуществование разнообразных этнических и религиозных групп Южного Кавказа, заложили основу мультикультурализма на данной территории, которая была сформулирована представителями азербайджанской интеллигенции конца XIX – начала XX веков на страницах тюркоязычных периодических изданий и оказала непосредственное влияние на развитие данного феномена в современном Азербайджане. Данные издания (например - газета «Экинчи», 1875-1877 гг) не только являются важными историческими источниками, ярко отражающими политическую и культурную жизнь региона, но и представляют собой образцы интеллектуального наследия азербайджанской интеллигенции того периода, где посредством печати культивировалось доброжелательное отношение к представителям других этноконфессиональных групп, стимулировалось формирование соответствующих ценностей, создавалась мультикультуральная атмосфера сотрудничества, развивалась межкультурная коммуникация. Все это сыграло значительную роль в формировании современного азербайджанского мультикультурализма.

Ключевые слова: мультикультурализм, азербайджанство, интеллигент, интеллигенция, периодические издания, газета.

Территория современной Азербайджанской Республики имеет долгую историю разнообразных культурных, религиозных и этнических влияний. На протяжении веков эти земли, имевшие стратегическую важность для окружавших их государств, включая Российскую империю, Османскую империю и Иран, представляли собой арену соперничества держав и противоборства различных династий. Эти исторические взаимодействия и сосуществование разнообразных этнических и религиозных групп заложили основу мультикультурализма, наблюдаемого в современном Азербайджане.

После вхождения Южного Кавказа в состав Российской империи экономический рост, связанный с ба-

кинским нефтяным бумом 1870-х годов, способствовал расцвету азербайджанской культуры и общественно-политической мысли, одним из важнейших проявлений которого стало возникновение первой частной тюркской газеты «Экинчи» (азерб. *Ekinçi* – «Пахарь», 1875 – 1877 гг.). Основатель периодической печати на азербайджанском тюрки, т.е. арабографичном предшественнике современного азербайджанского языка, Гасан-бек Зардаби (1842 – 1907), а также его единомышленники и коллеги по перу, будучи представителями тюрко-мусульманской творческой интеллигенции, заложили основы нового понимания действительности в условиях меняющегося в результате индустриализации, урбанизации и других процессов общества, другими словами, в условиях глобального перехода к эпохе модерна.

Если понимать мультикультурализм как базовую категорию философии культуры, которая подразумевает бесконфликтное сосуществование и взаимодействие многих культур на одной территории в условиях равенства и свободы конструктивного самоутверждения, уместно предположить, что идеи, сформулированные представителями азербайджанской интеллигенции конца XIX – начала XX в. на страницах тюркоязычных периодических изданий Южного Кавказа, имели непосредственное влияние на складывание феномена мультикультурализма в современном Азербайджане.

Как отмечают российские исследователи, в частности, директор Центра азербайджановедения Уральского федерального университета д.и.н. А.Г. Нестеров, само понятие мультикультурализма претерпело значительные изменения по сравнению со своим первоначальным вариантом и в настоящее время может пониматься как «автономное сосуществование различных культур на едином пространстве при сохранении их особенностей, традиций, обычаев» [1]. При этом толкование этого термина в разных странах варьируется в зависимости от существующей политической модели.

Азербайджанский мультикультурализм понимается современными исследователями и политической элитой Азербайджанской Республики как концепция и политика, направленные на поощрение терпимости, взаимопонимания и сотрудничества между различными культурными и этническими общинами в стране [2]. Она коренится в идее уважения и сохранения культурного наследия и традиций различных групп, включая как самих азербайджанцев, так и этнических меньшинств и религиозных общин. Важно отметить, что азербайджанский мультикультурализм, как и любое комплексное явление, поднимает трудноразрешимые вопросы, но вместе с тем остается действенным инструментом укрепления социальной структуры страны и создания гармоничной среды для ее полиэтнического и поликультурного населения.

В рамках азербайджанского мультикультурализма, будучи неразрывно с ним связанной, существует концепция азербайджанства (азерб. *Azərbaycançılıq*), истоки которой также обнаруживаются в творчестве интеллектуалов конца XIX – начала XX в. В современной Азербайджанской Республике азербайджанство связано с продвижением демократических и гражданских ценностей в рамках национальной идентичности. По определению азербайджанского историка Камала Абдуллы, идея азербайджанства – это «идея, направленная на политическое, экономическое, социальное и культурное развитие азербайджанского народа» [3]. Он также выделяет четыре направления истоков азербайджанского мультикультурализма: литературно-художественные,

научно-философские, публицистические и политико-правовые [4].

Непосредственное отношение к публицистическому направлению имеют южнокавказские газеты и журналы досоветского периода на азербайджанском тюрки. Они не только являются важными историческими источниками, ярко отражающими политическую и культурную жизнь региона, но и представляют собой образцы интеллектуального наследия азербайджанской интеллигенции конца XIX – начала XX в. В ходе публичных дискуссий на страницах газет и журналов вызревало новое понимание действительности. Представители интеллигенции формировали ключевые представления, которые, в их понимании, должны были обеспечить благополучное развитие народа. Эти идеи показывают свою актуальность вплоть до настоящего времени.

Так, одной из важнейших тем для обсуждения был вопрос мирного сосуществования и взаимодействия самых разных народов и культур в границах одной страны. Гасан-бек Зардаби на страницах газеты «Экинчи» высоко оценивал достижения других народов России и поощрял своих соотечественников перенимать полезный опыт в различных сферах [5]. Кроме того, в «Экинчи» сотрудничал Хасан ал-Алкадари (1834 – 1910), крупный дагестанский ученый-историк, правовед и поэт, чьи взгляды сформировались во многом благодаря общению с Г. Зардаби [6].

Литературный и общественно-политический журнал «Кешкул» (азерб. *Kəşkül* – «Чаша дервиша», 1883 – 1891 гг.), выпускавшийся Джалалом Унсизаде (1854 – 1932), знакомил читателей не только с литературными произведениями на азербайджанском тюрки, но и с работами русских, грузинских, армянских, западноевропейских писателей и поэтов [7], тем самым внося свой вклад в дело просвещения азербайджанского народа и реализацию идеи мультикультурализма в литературной сфере. Во введении к первому номеру журнала от 31 января 1883 г. указывалось, что «наш «Кешкул» всегда открыт для статей, имеющих своим содержанием сведения об искусствах, литературе и общественной пользе, а также замечаний, далеких от нападок на личности» [8], т.е. риторика журнала изначально была основана на принципе миролюбия. Кроме того, как пишут современные азербайджанские исследователи, «деятельность журнала «Кешкул» по пробуждению в обществе идеи азербайджанства неоспорима» [9]. Именно на страницах этого издания в номере 22 за 1891 г. впервые появляется самоназвание «азербайджанские тюрки» [10].

Мухаммед-ага Шахтактинский (1846 – 1931), создатель газеты «Шерги-Рус» (азерб. *Şərqi-Rus* – «Русский Восток», 1903 – 1905 гг.), отмечал в 24-м номере газеты

от 28 мая 1903 г., что в российском государстве мирно сосуществуют представители разных конфессий и этноязыковых групп, а он, как редактор газеты, должен способствовать воцарению гармонии между подданными императора [11]. В другой своей статье, опубликованной в 82-м номере «Шерги-Рус» от 14 ноября 1903 г., М. Шахтагинский писал о выходящей в российском Асхабаде (в настоящее время – Ашхабад) ежедневной газете «Закаспийское обозрение» (1895 – 1913 гг.) с приложениями на русском и персидском языках. По словам азербайджанского интеллектуала, это начинание являлось свидетельством доброжелательного отношения к мусульманам главного редактора асхабадской газеты Константина Михайловича Федорова (1866 – 1947), известного прежде всего в качестве литературного секретаря знаменитого российского литературного критика и мыслителя Николая Гавриловича Чернышевского (1828 – 1889). М. Шахтагинский отмечал, что, хотя приложение выходит на персидском языке, «в целях обеспечения всех мусульман [России – М.В.] духовной пищей, [новости – М.В.] пишутся как на бухарском диалекте персидского, так и на чагатайском и азербайджанском тюрки». Называя свою газету «поборницей просвещения», М. Шахтагинский от лица «Шерги-Рус» тепло приветствовал издательскую деятельность своего коллеги из Асхабада и выражал искреннее желание, чтобы «отношения между русскими и мусульманами становились все более добрыми и дружескими для обеих сторон» [12].

Али-бек Гусейнзаде (1864 – 1940), выдающийся азербайджанский мыслитель и главный редактор газеты «Хаят» (азерб. *Həyat* – «Жизнь», 1905 – 1906 гг.) и журнала «Фиюзат» (азерб. *Füyuzat* – «Благо», 1906 – 1907 гг.), известный прежде всего как один из провозвестников и теоретиков политического тюркизма, получившего свое дальнейшее развитие в разработках идеолога турецкого национализма Зии Гёкалпа (1876 – 1924), в своих публицистических сочинениях нередко касался вопроса о политическом равноправии различных народов России, о мирном сосуществовании шиитов и суннитов, о важности взаимного диалога и т.д. Подчеркивая свой миролюбивый и прогрессистский настрой, в программной статье, опубликованной в первом номере газеты «Хаят», он писал: «Мы мусульмане, а потому желаем всем нашим братьям по вере прогресса <...>. Мы тюрки. Мы желаем тюркам всего мира прогресса и развития <...>. Мы подданные России, и поэтому желаем счастья и благополучия всем нашим соотечественникам» [13].

Другой видный азербайджанский общественно-политический деятель Ахмед-бек Агаев (1869 – 1939) с детства питал глубокие симпатии к русской культуре и литературе [14], в период своей учебы в Париже изучал историю и культуру иранского народа, а позже сосредоточил свое внимание на тюркском вопросе. Он

также поддерживал идею примирения суннитов и шиитов в духе модернизированного ислама, а на страницах газет «Хаят» и «Иршад» (азерб. *İrşad* – «Наставление», 1905 – 1908 гг.) много писал о необходимости уравнивания тюрков-мусульман в правах с грузинским и армянским населением и юридическом закреплении этого равенства [15]. Многие идеи А. Гусейнзаде и А. Агаева позже творчески переработал один из основателей Азербайджанской Демократической Республики (1918 – 1920 гг.) Мамед Эмин Расулзаде (1884 – 1955), сформулировав концепцию азербайджанства в том числе на страницах изданий «Дирилик» (азерб. *Dirilik* – «Оживление», 1914 – 1916 гг.) и «Ачыг сёз» (азерб. *Açıq söz* – «Ясное слово», 1915 – 1918 гг.).

С момента зарождения прессы на азербайджанском тюрки красной нитью сквозь творчество многих азербайджанских интеллектуалов проходит и идея приобретения к светским знаниям и наукам. Так, в 35-м номере газеты «Хаят» от 23 июля 1905 г. поэт и публицист Мухаммед Хади (1879 – 1920) в статье, посвященной необходимости получения современного образования и изучения наук, привел в пример Японию, которая благодаря реформам Мейдзи (1868 – 1889 гг.) стала ведущей державой Восточной Азии: «мы должны поучиться у японцев... Смотрите, благодаря просвещению они достигли таких высот» [16].

Один из наиболее выдающихся азербайджанских композиторов, педагог и публицист Узеир Гаджибеков (1885 – 1948) в статье «Мы все кавказские дети» на страницах газеты «Иршад», созданной А. Агаевым, писал, что «наше спасение – в союзе» [17]. Он утверждал, что счастье народа находится в его собственных руках и зависит от его собственной решимости и усердия, а единомыслие и взаимная поддержка должны стать святыми обязанностями каждого. Само название статьи говорит о том, что гуманистическая идея объединения народов ради достижения прогресса и благополучия занимала чрезвычайно важное место в системе взглядов азербайджанских интеллектуалов исследуемого периода.

Можно привести еще много примеров подобной риторики, характерной для азербайджанской интеллигенции конца XIX – начала XX в., но и приведенные цитаты прекрасно иллюстрируют и раскрывают тот факт, что посредством печати культивировалось доброжелательное отношение к представителям других этноконфессиональных групп, стимулировалось формирование соответствующих ценностей, создавалась мультикультуральная атмосфера сотрудничества, развивалась межкультурная коммуникация. Эта мировоззренческая позиция продолжала жить и в советское время, более того, именно благодаря усилиям советской власти многие мечты азербайджанских интеллектуалов изучаемого периода воплотились в жизнь. Так, стало

возможным всеобщее бесплатное образование, массовое распространение светских наук, продвижение национальных языков и культур, поощрение культурного обмена и сотрудничества между различными этноконфессиональными группами и т.д. Все это в контексте полиэтничного и многонационального государства способствовало формированию чувства единства и терпимости при сохранении собственной культурной идентичности, созданию более открытого и инклюзивного общества, значительному сглаживанию социального неравенства. Кроме того, поскольку советское правительство поощряло использование азербайджанского языка в качестве официального языка Азербайджанской ССР, это помогало укрепить языковую идентичность азербайджанцев, которая в настоящее время является важным аспектом азербайджанского мультикультурализма.

Таким образом, исторический опыт Азербайджана

как места пересечения разнообразных культурных, религиозных и этнических влияний, наследие царского и советского периодов, новое осмысление национальной идентичности после обретения независимости – все это сыграло значительную роль в формировании современного азербайджанского мультикультурализма. Изучение образцов периодической печати на азербайджанском тюрки конца XIX – начала XX вв. показывает, что в журналистских кругах того периода царил атмосфера солидарности и сотрудничества, в этой работе участвовали не только азербайджанские публицисты, но и их коллеги из других регионов России. Роль азербайджанской прессы как платформы для межкультурной коммуникации несомненна, как и значительный вклад азербайджанской интеллигенции того времени в создании почвы для формирования концепции мультикультурализма в современном Азербайджане.

ЛИТЕРАТУРА

1. Азербайджанский мультикультурализм / под ред. К. Абдуллы, Э. Наджафова. – Баку: БМЦМ, 2019.
2. Балаев А.Г. Азербайджанская нация: основные этапы становления на рубеже XIX – XX вв. – М.: Флинта, 2020.
3. В рамках IV Всемирного форума по межкультурному диалогу состоялась первая встреча высокого уровня международных организаций: Во встрече приняла участие Первый вице-президент Азербайджана Мехрибан Алиева: Выступление Первого вице-президента Мехрибан Алиевой: [5 мая 2017 г.] // Бакинский рабочий. – 2017. – 6 мая. – № 80. – С. 3.
4. Ислам на территории бывшей Российской империи. Энциклопедический словарь. Выпуск 2. — М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 1999.
5. Мультикультурализм – образ жизни в Азербайджане: [о речи Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева на заседании Кабинета Министров] // Бакинский рабочий. – 2016. – 16 января. – № 9. – С. 2.
6. Нестеров А.Г. Проблемы мультикультурализма в отечественной культурологии и политологии // Современная Европа, № 2 (74), 2017.
7. Ağaoğlu Ə. Mən kiməm? – Bakı, 2019.
8. Aşırı A. Azərbaycan mətbuat tarixi (1875 – 1920). – Bakı: Elm və Təhsil, 2009.
9. «Əkinçi», 20 sentyabr 1875, №5
10. «Kəşkül», 31 yanvar 1883, №1
11. «Kəşkül», 1891, №22
12. «Şərqi-Rus», 28 may 1903, №24
13. «Şərqi-Rus», 14 noyabr 1903, №82
14. «Həyat», 7 iyun 1905, №1
15. «Həyat», 23 iyul 1905, №35
16. «İrşad», 9 mart 1906, №64
17. Özcan U. Ahmet Ağaoğlu ve rol değişikliği. – İstanbul: Kitabevi, 2010.

© Вершинина Мария Валентиновна (vershinina-marija@lenta.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»